



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

SDSV - Struttura Didattica
Speciale di Veterinaria

Prot. n. * del *

* numero e data della registrazione di protocollo riportati nei metadati del sistema di protocollo informatico Titulus

CONTRATTO DI AFFIDAMENTO DI SERVIZI DESTINATI ALLA STRUTTURA DIDATTICA SPECIALE VETERINARIA (SDSV) DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO, ai sensi dell'art. 1 comma 2 lettera a) del DL 76/2020 convertito in L. 120/2020 e s.m.i.

CIG: ZD23AE06C5

PREMESSO CHE

Il Consiglio straordinario della Struttura Didattica Speciale Veterinaria con propria delibera del 20/04/2022 ha autorizzato la pubblicazione di un avviso per la predisposizione di un elenco aperto di operatori/trici economici/che per l'affidamento di servizi di assistenza tecnica veterinaria destinati alla Struttura Didattica Speciale Veterinaria – SDSV- (Ospedale Veterinario Universitario e Azienda Agricola) e al Dipartimento di Scienze Veterinarie dell'Università degli Studi di Torino, siti in Grugliasco (TO), Largo Paolo Braccini n. 2, ai sensi del D.Lgs 50/2016 e s.m.i.

L'elenco degli operatori/trici economici/che così formato è stato approvato da parte della Direttrice della Direzione Bilancio e Contratti e pubblicato sul portale dell'Università degli Studi di Torino (<https://www.unito.it/universita-e-lavoro/enti-e-imprese/altre-procedure>), all'Albo ufficiale di Ateneo (<https://www.unito.it/ateneo/albo-ufficiale>), sul sito della Struttura Didattica Speciale (<http://sdsmv.campusnet.unito.it/do/home.pl>), e sul sito del Dipartimento di Scienze Veterinarie (<https://www.veterinaria.unito.it/do/bandi.pl>).

La commissione esaminatrice nominata con Decreto della Direttrice della Direzione Bilancio e Contratti del 23/05/2022 Rep. n. 2367/2022 Prot. n. 244866, ha valutato i curricula presentati dagli/dalle operatori/trici economici/che che hanno presentato istanza di ammissione a fornire il servizio di **“assistenza tecnica Area A – livello base”**.

La Commissione succitata ha stilato un elenco di operatori/trici economici/che ammessi/e a fornire il servizio.



Università degli Studi di Torino
Struttura Didattica Speciale Veterinaria – Ospedale Veterinario Universitario
Largo Paolo Braccini 2 – 10095 Grugliasco (TO)
Cod. Fisc. 80088230018 P.IVA: 02099550010
Mail bando.atveterinari@unito.it



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

L'elenco anzidetto è stato approvato dalla Direttrice della Direzione Bilancio e Contratti con Decreto Direttoriale Rep. n. 3300/2022 Prot. n. 325480 del 28/06/2022.

Sulla base di quanto sopra il Direttore della SDSV, su richiesta del Responsabile del Settore di appartenenza Prof.ssa Michela Bullone e su approvazione del Consiglio della SDSV avvenuta con delibera del 17/04/2023 (detta delibera è pubblicata sul sito internet della Struttura Didattica Speciale Veterinaria all'indirizzo <https://sdsmv.campusnet.unito.it> alla sezione documentazione verbali del Consiglio) ha individuato l'operatrice economica nella persona della Dr.ssa Virginia Dal Bello.

Tutto ciò premesso,

TRA

La **Struttura Didattica Speciale Veterinaria** (di seguito denominata SDSV) dell'Università degli Studi di Torino, costituita con deliberazione del Senato Accademico n. 2/2012/VI/3 del 19/11/2012, con sede in Largo Paolo Braccini n. 2 cap. 10095- Grugliasco (TO) – C.F. n°. 80088230018, rappresentata da:

il Direttore Prof. Bruno Peirone, nato a Torino il 23/07/1958, domiciliato per la carica in Largo Paolo Braccini n. 2, cap. 10095 Grugliasco (TO), individuato ai sensi dell'art. 66 comma 2 del Regolamento di Amministrazione, Finanza e Contabilità emanato con Decreto rettorale n. 3106 del 26/09/2017, nominato Direttore della SDSV con D. R. n. 4313 del 22/10/2018;

la Dr.ssa Antonella Valerio - Responsabile dell'Area Amministrazione e Contabilità del Polo di Agraria e Medicina Veterinaria, nata a Torino il 02/08/1968 per quanto di competenza e per quanto previsto dagli artt. 19, 63, 66 comma 1 del Regolamento di Amministrazione, Finanza e Contabilità, emanato con Decreto rettorale n. 3106 del 26/09/2017;

che dispongono in ordine alla capacità negoziale, limiti di spesa e alla stipulazione del contratto

E

L'operatrice economica **Dr.ssa Virginia Dal Bello**,

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1



Tipologia del servizio

L'operatrice economica si impegna ad eseguire per conto della SDSV un servizio consistente in: "assistenza tecnica Area A grossi animali – livello base"; in particolare: gestione e cura dei grossi animali (equini, ruminanti e suini) ospitati presso le strutture della SDSV e recupero e trasporto di animali vivi o morti, ovvero organi, materiale didattico, campioni biologici entro il Campus di Grugliasco.

Le mansioni effettive, comprese tra quelle dell'elenco illustrativo, verranno concordate tra i/le Responsabili dei servizi ed i/le operatori/trici economici/che:

- Aiuto nella gestione zootecnica (alimentazione, pulizia, 'handling') quotidiana dei ricoverati agli orari previsti in cartella.
- Pulizia box grossi animali.
- Mantenimento di armadi, cassettiere, sanibox, ambienti e spazi comuni puliti e ordinati.
- Recupero e trasporto di animali vivi o morti, ovvero organi, materiale didattico, campioni biologici entro il Campus di Grugliasco.
- Assistenza alle attività svolte presso la sala settoria.

Potrà essere richiesta, in via eccezionale, attività di registrazione dei pazienti in sede di accettazione e di computo/riscossione delle prestazioni.

Art. 2

Modalità di esecuzione del servizio

L'operatrice economica si impegna ad eseguire il servizio personalmente, con l'utilizzazione di una propria e autonoma organizzazione del lavoro, con la possibilità di utilizzare le strutture della SDSV in coordinamento con la Struttura stessa, e nel pieno rispetto delle esigenze dell'attività amministrativa. Le modalità di esecuzione del servizio saranno concordate con il Responsabile del Settore di appartenenza (Prof.ssa Michela Bullone) per tutta la durata del presente affidamento.

L'operatrice economica dovrà operare nel rispetto degli standard qualitativi della SDSV con particolare riferimento all'accreditamento ISO 9001 e buone pratiche veterinarie.

È fatto d'obbligo attivare l'account istituzionale Unico attraverso la procedura trasmessa a cura della Amministrazione.

Art. 3



Corrispettivo del servizio e modalità di pagamento

Fermo restando che l'operatrice economica del servizio organizzerà autonomamente l'attività, le modalità di coordinamento saranno stabilite di comune accordo con il/la Responsabile del servizio.

Sulla base del servizio prestato verrà forfettariamente corrisposto un trattamento economico pari a:
€ 7,00/all'ora + IVA di legge se dovuta, per competenze di base.

La durata di ciascun turno che prevede orari diurni, notturni e festivi sarà stabilita mediante accordo tra l'operatrice economica ed il/la proprio/a Responsabile di servizio. Salvo diversa pattuizione tra le parti, per turno diurno si intende un periodo di ore (anche non consecutive) nella fascia oraria 06-22, per turno notturno si intende un periodo di ore (anche non consecutive) nella fascia oraria 22-06.

Il compenso verrà liquidato a 30 giorni decorrenti dal giorno della ricezione delle relative fatture che saranno liquidate a mezzo di bonifico bancario a favore dell'operatrice economica.

L'operatrice economica è tenuta ad essere titolare di Partita IVA durante il periodo di validità del contratto e fino a definizione di ogni pendenza con la Struttura.

Le fatture elettroniche (cod. IPA: F5HZCV) verranno liquidate dalla SDSV secondo la normativa vigente al momento del pagamento del compenso, e previa dichiarazione scritta del Responsabile del Settore di appartenenza (Prof.ssa Michela Bullone) circa l'effettivo e regolare svolgimento dell'attività secondo i termini contrattuali.

Art. 4

Obblighi di riservatezza

Tutti i dati e le informazioni, di qualsivoglia natura, acquisiti/e durante la prestazione del servizio devono considerarsi riservati/e a tutti gli effetti; devono inoltre considerarsi di proprietà esclusiva della Struttura Didattica Speciale Veterinaria e/o del Dipartimento di Scienze Veterinarie e non sono utilizzabili al di fuori di detta sede, se non su esplicita autorizzazione dei Direttori delle Strutture.

L'utilizzo di tali dati dovrà avvenire esclusivamente nell'ambito della attività oggetto del servizio affidato. A tal proposito sarà disposta la cancellazione dall'elenco e la immediata risoluzione del contratto di affidamento nel caso di violazione dell'obbligo di garantire il riserbo sui dati e le informazioni acquisite a qualunque titolo durante la prestazione del servizio, nonché nel caso di divulgazione a terzi di dati e informazione riservati/e, nonché nel caso di utilizzo dei dati e delle informazioni riservati/e a al di fuori dell'attività oggetto del servizio.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

L'operatrice economica, in qualità di autorizzato al trattamento dei dati personali dei quali entrerà in possesso, firmerà separatamente apposito atto di nomina secondo le previsioni del GDPR.

Art. 5

Copertura assicurativa

L'operatrice economica dovrà dichiarare, contestualmente alla sottoscrizione del presente contratto, attraverso una dichiarazione sostitutiva di certificazione, resa ai sensi dell'art. 79 del D.P.R. 445/2000, il possesso della copertura assicurativa professionale per responsabilità civile per danni arrecati a terzi o all'Ateneo, nonché il possesso della copertura assicurativa per infortuni.

Art. 6

Sicurezza

La SDSV fornirà all'operatrice economica dettagliate informazioni sulle norme generali, sui rischi specifici esistenti nell'ambiente in cui la stessa dovrà operare e sulle misure d'igiene, sicurezza, prevenzione e protezione da adottarsi in relazione all'attività esercitata.

L'operatrice economica del servizio s'impegna a rispettare tali misure e a seguire le indicazioni operative relative alla specificità della Struttura.

Art. 7

Vestiario

L'operatrice economica durante lo svolgimento del servizio si impegna ad utilizzare vestiario idoneo richiesto specificamente per il tipo di servizio da svolgere.

Art. 8

Durata dell'affidamento

Il presente affidamento ha durata dal 12 maggio 2023 fino al 31 dicembre 2023 e il servizio dovrà essere svolto nel corrispondente periodo.



Art. 9

Amministrazione Trasparente

L'operatrice economica è tenuta ad osservare le misure contenute nel Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione 2022-2024 approvato dal Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo di Torino, e a segnalare situazioni di illecito ai sensi dell'art. 8 del Codice di Comportamento dei Dipendenti Pubblici, emanato con D.P.R. del 16 aprile 2013 n. 62. E' tenuta altresì ad osservare il Codice di Comportamento dell'Università degli Studi di Torino emanato con Decreto Rettorale n. 646 del 29/02/2016 ai sensi dell'art. 54 comma 5 del D.Lgs. 30/03/2001 n. 165 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche". Il Piano Triennale ed i Codici di Comportamento di cui sopra sono trasmessi all'operatrice economica a mezzo pec a cura della SDSV all'atto della sottoscrizione del presente contratto.

Art. 10

Recesso e risoluzione dell'affidamento.

Le parti possono recedere dall'affidamento qualora, decorsi 30 giorni dall'inizio dello stesso, sia venuta meno la necessità o l'interesse di una delle parti al proseguimento del rapporto.

La facoltà di recesso dovrà essere esercitata con comunicazione scritta tramite pec con un preavviso non inferiore a n. 45 giorni, e comunque entro e non oltre n. 15 giorni dal termine di scadenza dell'affidamento e, in ogni caso, verrà corrisposto all'operatrice economica esclusivamente il corrispettivo per il servizio prestato sino all'ultimo giorno di prestazione del servizio. Il contratto si risolve automaticamente alla scadenza del termine previsto.

In caso di recesso dal presente servizio già affidato, l'operatrice economica non sarà cancellata dall'elenco degli idonei.

Ai sensi e per gli effetti di quanto stabilito dall'art. 1456 c.c., le parti convengono che costituiscono causa di risoluzione del presente affidamento:

- la violazione degli obblighi di riservatezza di cui all'art. 4 del presente contratto;
- la violazione da parte del prestatore degli obblighi derivanti dal Regolamento recante il Codice di Comportamento dei Dipendenti Pubblici, emanato con D.P.R. del 16 aprile 2013 n. 62.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

Art. 11

Norma di rinvio

Per quanto non espressamente disciplinato al presente contratto si applica la disciplina dettata dal Codice dei Contratti Pubblici (D. Lgs. 50/2016) e del Codice Civile.

Art. 12

Spese contrattuali e di registrazione

Imposta di bollo

Il presente contratto è soggetto a registrazione in caso d'uso, a norma dell'art. 10, della tabella annessa alla parte II del DPR 26/4/1986 n°131.

L'imposta di bollo è assolta in modo virtuale ai sensi della autorizzazione Agenzia delle Entrate - Ufficio di Torino 1 - del 4/07/1996 Prot. 93050/96 (rif. art. 75).

Art. 13

Foro competente

Per eventuali controversie l'operatrice economica dichiara di accettare la competenza del Foro di Torino.

Art. 14

Trattamento dei dati personali

Il trattamento dei dati avviene ai sensi del Regolamento UE n. 679 del 2016.

Art. 15

Tracciabilità dei flussi finanziari ex art.3 Legge 136/2010

L'operatrice economica si impegna a rispettare gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13 agosto 2010 n.136 e s.m.i. Ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari inerenti il presente contratto, il prestatore del servizio prende atto del codice CIG indicato in prima pagina del presente contratto.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

Letto, confermato e sottoscritto.

Il Direttore della Struttura Didattica Speciale Veterinaria

Prof. Bruno Peirone*

La Responsabile dell'Area Amministrazione e Contabilità del Polo di Agraria e Medicina Veterinaria

Dr.ssa Antonella Valerio*

L'operatrice economica

Dr.ssa Virginia dal Bello*

Le parti approvano senza riserve e cumulativamente le condizioni del presente contratto. In particolare, ai sensi dell'art. 1341 c.c., dichiarano di approvare specificamente le condizioni di cui agli artt. 4, 9, 10, 13 e 14.

Il Direttore della Struttura Didattica Speciale Veterinaria

Prof. Bruno Peirone*

La Responsabile dell'Area Amministrazione e Contabilità del Polo di Agraria e Medicina Veterinaria

Dr.ssa Antonella Valerio*

L'operatrice economica

Dr.ssa Virginia dal Bello*

**Il presente contratto è firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005 e succ. modificazioni.*



Informazioni privacy per operatori/trici economici e fornitori di lavori, beni e servizi ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679

Premessa

Ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 (di seguito “GDPR”) e del D.Lgs. n. 196/2003 così come modificato ed integrato dal D.Lgs. n. 101/2018, l’Università degli Studi di Torino informa gli/le operatori/trici economici e i fornitori di lavori, beni e servizi in merito all’utilizzo dei dati personali che li riguardano.

Resta ferma l’osservanza da parte dell’Università degli Studi di Torino della vigente normativa in materia di trasparenza e di pubblicazione obbligatoria di dati e documenti.

1. Ambito oggettivo di applicazione

Il regolamento GDPR non si applica alle persone giuridiche, la presente informativa privacy si riferisce pertanto esclusivamente ai dati personali degli operatori economici e fornitori di lavori, beni e servizi.

2. Titolare del trattamento e Responsabile per la protezione dei dati (RPD)

Titolare del trattamento dei dati è l’Università degli Studi di Torino, nella persona del Rettore, Via Verdi 8, 10124 Torino. Ai sensi degli artt. 37 e seguenti del Regolamento UE 2016/679, l’Ateneo ha nominato il Responsabile per la protezione dei dati (RPD) e-mail: rpd@unito.it.

3. Finalità del trattamento

I dati personali (in via esemplificativa e non esaustiva: nome e cognome, carta di identità per dichiarazioni sostitutive e atti di notorietà, codice fiscale, mail, del titolare o direttore tecnico delle imprese individuali o rappresentanti legali, dei soci, dei membri del consiglio di amministrazione legali rappresentanti, dei membri con poteri di vigilanza o direzione, e dei soggetti sottoposti alle certificazioni antimafia oltre che eventuali dati giudiziari) degli/delle operatori/trici economici e dei fornitori, che sono in rapporti con l’Università degli Studi di Torino, saranno trattati da soggetti specificatamente autorizzati, nel rispetto di quanto previsto dal GDPR e dal Decreto Legislativo 196/2003 – Codice in materia di protezione dei dati personali e s.m.i.

Il trattamento è finalizzato esclusivamente per il perseguimento delle finalità istituzionali dell’Ateneo di Didattica, Ricerca e Terza missione, in relazione alle esigenze contrattuali e ai conseguenti adempimenti degli obblighi contrattuali e fiscali, nel rispetto delle prescrizioni di legge e, per quanto attiene le imprese, in relazione ai soggetti all’interno di queste per i quali la normativa vigente ne prevede il trattamento.

I dati personali di persone fisiche che a vario titolo intrattengono rapporti di natura commerciale con l’Ateneo, acquisiti negli archivi dell’Università in occasione di operazioni contrattuali sono i seguenti: a) dati personali contenuti nelle autocertificazioni trasmesse dal contraente; b) dati personali contenuti nei certificati richiesti d’ufficio alle amministrazioni che li detengono ordinariamente o trasmessi dalle imprese partecipanti alle procedure di evidenza pubblica; c) dati giudiziari ai sensi dell’art. 10 del GDPR, “dati personali relativi alle condanne penali e ai reati o a connesse misure di sicurezza”. Il conferimento dei dati è requisito necessario per l’instaurarsi del rapporto tra operatore/trice economico/a e fornitore e l’Ateneo; il mancato conferimento comporta l’impossibilità per l’interessato di partecipare a procedure di evidenza pubblica, di stipulare il relativo contratto, e/o di proseguire il rapporto commerciale con questa Università. Tali dati saranno conservati su mezzi elettronici e in forma cartacea il cui accesso è consentito soltanto a personale autorizzato.

4. Base giuridica del trattamento

La base giuridica del trattamento è da rinvenirsi nella necessità di adempiere agli obblighi di legge, contrattuali, per l’adempimento di specifiche richieste dell’interessato prima della conclusione del contratto, per la gestione di eventuali reclami o contenziosi nonché per eseguire compiti connessi all’esercizio di pubblici poteri.

5. Modalità del trattamento



La raccolta dei dati avviene nel rispetto dei principi di pertinenza, completezza e non eccedenza in relazione ai fini per i quali sono trattati.

I dati personali conferiti sono trattati in osservanza dei principi di liceità, correttezza e trasparenza, previsti dall'articolo 5 del GDPR, anche con l'ausilio di strumenti informatici e telematici atti a memorizzare e gestire i dati stessi, e, comunque, in modo tale da garantirne la sicurezza e tutelare la massima riservatezza dell'interessato.

I dati possono essere oggetto di trattamento in forma anonima per lo svolgimento di attività statistiche finalizzate allo svolgimento dell'attività istituzionale.

6. Categorie di soggetti autorizzati al trattamento e ai quali i dati possono essere comunicati

I dati personali saranno trattati, nel rispetto della vigente normativa in materia, dai dipendenti dell'Università degli Studi di Torino (individuati come Autorizzati al trattamento) in servizio presso le varie strutture dell'Ateneo.

I dati forniti potranno essere comunicati:

- a) alle strutture dell'Ateneo che ne facciano richiesta, per le finalità istituzionali dell'Ateneo o in osservanza di obblighi legislativi;
- b) ad alcuni soggetti esterni, individuati come Responsabili del trattamento ex art. 28 del GDPR;
- c) a enti pubblici e/o privati che per legge o regolamento ne abbiano titolo; in particolare tali dati potranno essere comunicati a istituti previdenziali, assistenziali ed assicurativi, società assicuratrici e Avvocatura dello Stato.

I dati personali potranno essere comunicati, nell'ambito del perseguimento delle finalità indicate al punto 2, solo ove previsto da norme di legge o di regolamento.

È fatta salva, in ogni caso, la comunicazione o diffusione di dati richiesti, in conformità alla vigente normativa, dall'Autorità di Pubblica Sicurezza, dall'Autorità Giudiziaria o da altri soggetti pubblici per finalità di difesa, sicurezza dello Stato ed accertamento dei reati, nonché la comunicazione all'Autorità Giudiziaria in ottemperanza ad obblighi di legge, laddove si ravvisino ipotesi di reato.

Al di fuori dei predetti casi, i dati personali non vengono in nessun modo e per alcun motivo comunicati o diffusi a terzi.

7. Trasferimento dati a paese terzo

L'Ateneo si avvale dei servizi di Google per il settore Educational per i quali sono state adottate adeguate misure di garanzia (per approfondimenti vedasi la sezione [Privacy and Security](#)[SF1] [MA2] [MA3] di Google richiamata nella Sezione privacy del sito di Ateneo); tali servizi implicano il trasferimento dei dati personali in un paese terzo extraeuropeo (trattasi delle c.d. soluzioni "in cloud" di Google).

8. Periodo di conservazione dei dati personali

I dati sono conservati da Università degli Studi di Torino per il tempo strettamente necessario al perseguimento delle finalità sopra descritte, fatto salvo il termine di dieci anni per assicurare gli adempimenti fiscali, contabili e amministrativi richiesti dalla legge e salvo eventualmente termini più lunghi, non determinabili a priori, in conseguenza a diverse condizioni di liceità del trattamento (ad esempio azioni giudiziarie che rendano necessario il trattamento per oltre 10 anni).

9. Diritti degli interessati

Gli interessati hanno il diritto di ottenere dall'Università degli Studi di Torino nei casi previsti, l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15, 16, 17, 18, 20, 21 e 22 del Regolamento). Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti dell'Università attraverso l'invio di specifica istanza al seguente indirizzo mail sdsveterinaria@pec.unito.it, avente ad oggetto "diritti privacy". Gli interessati che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal GDPR hanno il diritto di proporre reclamo al Garante, come previsto dall'art. 77 del Regolamento citato, o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 79 GDPR).